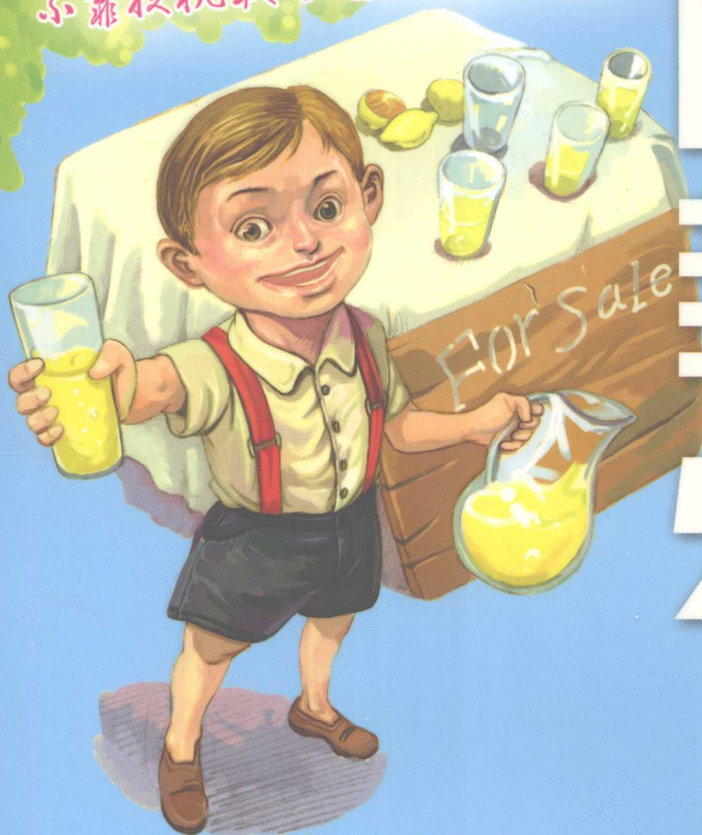


XIAO  
SHANG  
REN  
BA  
FEI  
TE

不靠投机取巧也能赚大钱



# 小商人 巴菲特

张明 著

新蕾出版社

小商人

张明著  
韩潇绘

巴菲特



新蕾出版社

图书在版编目(CIP)数据

小商人巴菲特/张明著.  
—天津:新蕾出版社,2007.9  
(创业故事丛书)  
ISBN 978-7-5307-3970-9

I. 小…

II. 张…

III. 巴菲特, W.-生平事迹-通俗读物

IV. K837.125.34-49

人商心

善 思 光

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 026841 号

出版发行:新蕾出版社

E-mail:newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地 址:天津市和平区西康路 35 号(300051)

出 版 人:纪秀荣

电 话:总编办(022)23332422

发行部(022)23332676 23332677

传 真:(022)23332422

经 销:全国新华书店

印 刷:山东新华印刷厂德州厂

开 本:880mm×1230mm 1/32

字 数:71 千字

印 张:5.5

版 次:2007 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

定 价:12.00 元

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究,如  
发现印、装质量问题,影响阅读,请与本社发行科联系调换。

地址:天津市和平区西康路 35 号

电话:(022)23332677 邮编:300051



# 写给小读者的话

XIEGEI-XIAODUZHES DE HUA

**巴**菲特是美国著名的投资家，当今世界上最富有的人之一。他出生在一个商人家庭，自幼就有很强的自立、自强的创业意识，不向父母要钱花，而是动脑筋，想办法，付出辛苦，通过自己的劳动赚钱。受家庭影响，巴菲特小时候摆过地摊，送过报纸，做过小商人，对数字有着特别的兴趣和敏锐力，并从中预测市场。后来，巴菲特把这一特长用在投资领域，创造了很多让人惊叹的“金融神话”。

经过几十年的奋斗，巴菲特积聚了大量财产，成为世界第二富翁。然而最让人敬佩的是，他不光会赚钱，更懂得怎样用钱，把财富用到社会公益事业中去，而不是挥霍浪费。他用自己的这一生，回答了人生中一些非常重要的问题：什么是真正的财富？怎样创业获得财富？怎样看待财富？

从巴菲特身上，小朋友们可以学到很多宝贵的品质和精神，当然，也能获得一些经济方面的初步知识，这对于你们将来创造自己的事业和财富是很有帮助的。



# 目录

MU LU

|                |     |
|----------------|-----|
| “天生”小商人 .....  | 001 |
| 第一笔“大”买卖 ..... | 008 |
| 可乐推销商 .....    | 014 |
| 家族的传统 .....    | 018 |
| 与众不同的兴趣 .....  | 024 |
| 赚钱的渴望 .....    | 031 |
| 最早的市场调研 .....  | 039 |
| 用汗水和智慧赚钱 ..... | 043 |
| 股票“小专家” .....  | 047 |
| 走进华尔街 .....    | 051 |



# 目 录

M U L U

目 录

M U L U



|                |     |
|----------------|-----|
| 初次尝试股票操作 ..... | 056 |
| 给爷爷打工 .....    | 064 |
| 勤奋的小报童 .....   | 066 |
| 老师眼中的坏学生 ..... | 074 |
| 离家出走 .....     | 079 |
| 好友丹利 .....     | 085 |
| 威尔逊游戏机公司 ..... | 090 |
| 股票天才 .....     | 095 |
| 进入大学 .....     | 099 |
| 在实践中学习 .....   | 107 |



|                  |     |
|------------------|-----|
| 当“领导” .....      | 112 |
| 巴菲特高尔夫球公司 .....  | 117 |
| 哈佛大学错过的天才生 ..... | 122 |
| 拜见名师 .....       | 128 |
| 实现梦想 .....       | 135 |
| 坚定的投资者 .....     | 140 |
| 美国的大股东 .....     | 145 |
| 节俭的楷模 .....      | 149 |
| 慈善老人 .....       | 155 |
| 一笔无穷的财富 .....    | 160 |



XIAOSHANGREN  
BAFEITE

# “天生”小商人

nián yuè rì měiguó mì sū lǐ hé xī àn de chéng  
1930年8月30日，美国密苏里河西岸的城  
shì ào mǎ hā dàn shēng le yí gè pǔ tōng de nán hái zǐ tā de bà  
市奥马哈，诞生了一个普通的男孩子。他的爸  
ba míng jiào huà dé bā fēi tè zài yí jiā gǔ piào jiāo yì suǒ gōng  
爸名叫霍华德·巴菲特，在一家股票交易所工  
zuò mā ma míng jiào lì lā tā men gěi zì jǐ de ér zǐ qǔ míng jiào  
作，妈妈名叫利拉，他们给自己的儿子取名叫  
wò lún bā fēi tè shuí yě méi yǒu xiǎng dào ruò gān nián hòu zhè ge  
沃伦·巴菲特。谁也没有想到，若干年后，这个  
nán hái ér jìng chéng le shì jiè shàng zuì wěi dà de tóu zī jiā  
男孩儿，竟成了世界上最伟大的投资家。

xiǎo bā fēi tè cóng xiǎo jiù fēi cháng guāi shì yí gè tīng huà de  
小巴菲特从小就非常乖，是一个听话的  
hái zi jiě jie duō lì sī zǒng xǐ huan dào chù luàn pǎo kě shì tā  
孩子。姐姐多丽丝总喜欢到处乱跑，可是他

小商人  
巴菲特

001



què zǒng shì xǐ huan ná zhe jī mù ān jìng de zuò zài fáng jiān lǐ wán  
却总是喜欢拿着积木，安静地坐在房间里玩

xiǎo bā fēi tè cháng cháng yòng yì zhī shǒu jǐn jǐn zuàn zhù mā ma  
儿。小巴菲特常常用一只手紧紧攥住妈妈  
de qún biān gāng xué zǒu lù shí zǒng shì wān zhe xī gài hǎo xiàng  
的裙边，刚学走路时，总是弯着膝盖，好像  
zhè yàng jiù bú huì shuāi zhāo jí shǐ shuāi dǎo le yě bú huì hěn  
这样就不会摔着，即使摔倒了，也不会很  
téng bà ba mā ma dān xīn zhè ge nán hái zi tài dǎn xiǎo tài ān jìng  
疼。爸爸妈妈担心这个男孩子太胆小、太安静  
le zhǎng dà le huì chī kuī ài yào shì jiě jie hé dì dì huàn gè  
了，长大了会吃亏。“唉，要是姐姐和弟弟换个  
gèr gāi duō hǎo wǒ xī wàng nǚ ér néng gòu ān jìng yì diǎnr  
个儿该多好！我希望女儿能够安静一点儿，  
xiàng gè nǚ hái zi ér zi huó pō yì diǎnr yǒu diǎnr nán zǐ  
像个女孩子，儿子活泼一点儿，有点儿男子  
qì mā ma cháng cháng tàn zhe qì duì lín jū men shuō  
气。”妈妈常常叹着气，对邻居们说。

kě shì rén men bù jiǔ jiù fā xiàn zhè ge kàn shàng qù dǎn zi  
可是，人们不久就发现，这个看上去胆子  
hěn xiǎo xiàng gè xiǎo tiān shǐ yí yàng de hái zi jìng rán shì gè tiān  
很小、像个小天使一样的孩子，竟然是个天  
shēng de xiǎo shāng rén bā fēi tè suì nà nián de shèng dàn jié ài  
生的小商人。巴菲特4岁那年的圣诞节，爱



lì sī gū mā sòng gěi xiǎo bā fēi tè yí gè fēi cháng piào liang de qián  
丽丝姑妈送给小巴菲特一个非常漂亮的钱  
bāo zuò shèng dàn lǐ wù nà ge qián bāo shàng yòng jīn sè de xiàn  
包做圣诞礼物。那个钱包上用金色的线  
biān zhī chū měi lì de tú àn tè bié piào liang xiǎo bā fēi tè xǐ  
编织出美丽的图案，特别漂亮，小巴菲特喜  
huan jí le tā hěn zì háo de bǎ qián bāo shuān zài pí dài shàng  
欢极了。他很自豪地把钱包拴在皮带上，  
zǒu dào nǎ lǐ dōu dài zhe tā  
走到哪里都带着它。

bà ba huò huá dé kàn dào xiǎo ér zǐ hěn kāi xīn biàn duì tā  
爸爸霍华德看到小儿子很开心，便对他  
shuō hái zi wǒ gěi nǐ jǐ méi yìng bì ba méi yǒu qián zěn me néng  
说：“孩子，我给你几枚硬币吧，没有钱怎么能  
jiào zuò qián bāo ne méi xiǎng dào zhè ge suì de xiǎo hái zi tái qǐ  
叫作钱包呢？”没想到，这个4岁的小孩子抬起  
tóu zì xìn de duì bà ba shuō bà ba zhè ge qián bāo bú huì zǒng  
头，自信地对爸爸说：“爸爸，这个钱包不会总  
shì kōng de wǒ hěn kuài jiù huì ràng tā zhuāng mǎn qián dàn shì wǒ  
是空的，我很快会让它装满钱，但是我  
bú yào bà ba de qián wǒ yào zì jǐ qù zhuàn bà ba tīng le fēi  
不要爸爸的钱，我要自己去赚！”爸爸听了非  
cháng chī jīng yǒu diǎnr bù xiāng xìn zhè shì cóng zì jǐ suì de ér  
常吃惊，有点儿不相信这是从自己4岁的儿



zi zuǐ li shuō chū de huà bú guò dāng shí tā yě méi yǒu tài zài yì  
子嘴里说出的话。不过当时他也没有太在意，  
yǐ wéi hái zǐ bú guò shì shuō zhē wán ér yǐ  
以为孩子不过是说着玩儿而已。

zhuǎn nián yí gè wēn nuǎn de chūn tiān de wǎn shàng máng  
转年，一个温暖的春天的晚上，忙  
lù le yì tiān de lì lā tū rán fā xiàn zuó tiān gāng mǎi de yì hé kǒu  
碌了一天的利拉突然发现昨天刚买的一盒口  
xiāng táng bú jiàn le guāi qiǎo tīng huà de ér zǐ xiǎo bā fēi tè yě méi  
香糖不见了，乖巧听话的儿子小巴菲特也没  
le zōng yǐng wò lún wò lún tā jiāo jí de zhǎo zhe zhǎo  
了踪影。“沃伦！沃伦！……”她焦急地找着，找  
biàn le wū zi li de měi yí gè jiǎo luò dōu méi yǒu yì tái tóu què  
遍了屋子里的每一个角落，都没有。一抬头，却  
bèi chuāng wài de qíng jǐng jīng dāi le  
被窗外的情景惊呆了。

bā fēi tè de jiā zài jiāo qū yí dòng hěn kuān chang de zhuān  
巴菲特的家在郊区一栋很宽敞的砖  
fáng li wū wài shì yì tiáo rén xíng dào píng cháng rén bù duō hěn ān  
房里，屋外是一条人行道，平常人不多，很安  
jìng xiǎo bā fēi tè zài mén qián yòng liǎng bǎ yǐ zǐ zhī qǐ le yí gè  
静。小巴菲特在门前用两把椅子支起了一个  
kǒu xiāng táng tān nà shàng miàn bǎi mǎn le mā ma de kǒu xiāng táng  
口香糖摊，那上面摆满了妈妈的口香糖。



tā zì jǐ zé dūn zài xiǎo tān qián yì shuāng dà yǎn jīng dīng zhe měi  
他自己则蹲在小摊前，一双大眼睛盯着每  
yí wèi guò wǎng de xíng rén sì hū zài zuó mo zhe tā men huì bú huì  
一位过往的行人，似乎在琢磨着他们会不会  
mǎi zì jǐ de kǒu xiāng táng  
买自己的口香糖。

wò lún nǐ zài gàn shén me mā ma chōng chū lái wèn ér  
“沃伦，你在干什么？”妈妈冲出来问儿  
zi  
子。

mài kǒu xiāng  
“卖口香  
táng a wǒ de xiǎo  
糖啊！我的小  
qián bāo hái shì kōng de  
钱包还是空的  
ne  
呢！”

kě shì nǐ yě  
“可是你也  
bù néng mài mā ma de  
不能卖妈妈的  
kǒu xiāng táng a  
口香糖啊！”





nà jiù suàn shì mā ma jiè gěi wǒ de tóu zī ba děng wǒ zhuàn  
“那就算是妈妈借给我的投资吧，等我赚  
le qián huì mǎi liǎng hé kǒu xiāng táng huán gěi mā ma de ǒu xiǎo bā  
了钱，会买两盒口香糖还给妈妈的。”小巴  
fēi tè bù huāng bù máng de shuō zhe xiǎn de xiōng yǒu chéng zhú  
菲特不慌不忙地说着，显得胸有成竹。  
nǐ kěn dìng néng mài chū qù ma nǐ kàn zhè me bàn tiān yě  
“你肯定能卖出去吗？你看，这么半天，也  
méi yǒu rén lái mǎi nǐ de kǒu xiāng táng  
没有人来买你的口香糖。”

zhè shì wǒ dì yī cì mài dōng xī ma zài shuō zhè tiáo jiē  
“这是我第一次卖东西嘛。再说，这条街  
dào rén hěn shǎo rú guǒ wǒ huàn yì tiáo rén duō de jiē dào kěn dìng  
道人很少，如果我换一条人多的街道，肯定  
huì yǒu hěn duō rén mǎi de  
会有很多人买的！”

xiǎo bā fēi tè tái qǐ jué jiàng de tóu yì shuāng yǎn jīng jiǒng  
小巴菲特抬起倔强的头，一双眼睛炯  
jiǒng yǒu shén de wàng zhe mā ma mā ma hū rán fā xiàn zì jǐ de ér  
炯有神地望着妈妈。妈妈忽然发现，自己的儿  
zi zhǎng dà le ér qiě tā zhè me xiǎo jiù dǒng de mài dōng xī zhuàn  
子长大了，而且他这么小就懂得卖东西赚  
qián ér bú shì xiàng yì bān hái zǐ nà yàng shēn chū shǒu zhǎo bà ba  
钱，而不是像一般孩子那样伸出手找爸爸



mā ma yào qián yuán lái zì jǐ de ér zǐ bìng bù dǎn xiǎo ér shì  
妈妈要钱。原来，自己的儿子并不胆小，而是  
fēi cháng jué jiàng a bú guò  
非常倔强啊，不过……

tā jiǎ zhuāng shēng qì de yàng zi shuō wǎn fàn yǐ jīng zuò  
她假装生气的样子说：“晚饭已经做  
hǎo le bà ba yě yào xià bān huí lái le nǐ kuài bǎ tān zi shōu qǐ  
好了，爸爸也要下班回来了，你快把摊子收起  
lái ba kě bú yào ràng nǐ bà ba kàn jiàn  
来吧，可不要让你爸爸看见。”



巴菲特语录



jià  
价

zhí dé dào de jià gé fù chū de  
值 = 得到的；价格 = 付出的。





dì yī bǐ dà mǎi mai

## 第一笔“大”买卖

xiǎo bā fēi tè de dì yī cì mǎi mai zài mā ma de gān yù  
小巴菲特的第一次买卖在妈妈的“干预”xià yí kuài kǒu xiāng táng yě méi yǒu mài chū qù kě shì tā yì diǎn  
下,一块口香糖也没有卖出去。可是他一点yě bù huī xīn hái zài jì xù xún zhǎo zhe shāng jī kàn dào ér  
儿也不灰心,还在继续寻找着“商机”。看到儿  
zi yuè lái yuè zhāo mí yú zuò mǎi mai mā ma lì lā yóu yù le jǐ  
子越来越着迷于做买卖,妈妈利拉犹豫了几tiān jué dìng hái shì bù bǎ zhè jiàn shì gào su huò huá dé tā xiǎng  
天,决定还是不要把这件事告诉霍华德。她想:  
yě xǔ zhè zhǐ shì xiǎo hái zi zuò zuò yóu xì ér yǐ tā kě néng zhǐ shì  
也许这只是小孩子做做游戏而已,他可能只是  
xǐ huān zhè zhǒng yóu xì ba  
喜欢这种游戏吧。kě shì jǐ tiān yǐ hòu bà ba huò huá dé xià bān huí jiā tū rán  
可是几天以后,爸爸霍华德下班回家,突然



tīng dào yí gè hěn qīng liang de tóng yīn zài jiē shàng dà shēng yāo he  
听到一个很清亮的童音在街上大声吆喝  
zhe kuài lái mǎi kuài lái mǎi ya yòu hǎo hē yòu pián yì de níng  
着：“快来买，快来买呀，又好喝又便宜的柠  
méng zhī liǎng fēn qián jiù kě yǐ mǎi yí dà bēi ne  
檬汁，两分钱就可以买一大杯呢！”

āi zhè hǎo xiàng shì wò lún de shēng yīn a huò huá dé  
“哎，这好像是沃伦的声音啊。”霍华德  
yì biān xiǎng zhe yì biān hào qí de shùn zhe shēng yīn zǒu qù xiǎng  
一边想着，一边好奇地顺着声音走去，想  
kàn gè míng bai  
看个明白。

zǒu jìn le yí kàn zhǐ jiàn jiē shàng jù le yí xiǎo quān rén yì  
走近了一看，只见街上聚了一小圈人，一  
xiē dà rén men miàn dài xiào róng jiāo tóu jiē ěr zhǐ zhǐ diǎn diǎn hǎo  
些大人们面带笑容，交头接耳，指指点点，好  
xiàng zài yì lùn zhe shén me yòu hǎo xiàng zài xīn shǎng de kàn zhe xiǎo  
像在议论着什么，又好像在欣赏地看着小  
hái zǐ zuò yóu xì rén qún zhōng jiān yǒu yí zhāng zhuō zi shàng miàn  
孩子做游戏。人群中间有一张桌子，上面  
fàng zhe yí dà bō li gāng níng méng zhī páng biān zé bǎi le yí liù  
放着一大玻璃缸柠檬汁，旁边则摆了一溜  
bō li bēi huò huá dé rèn chū zhè xiē dōu shì lín jū jiā de dōng  
儿玻璃杯。霍华德认出这些都是邻居家的东



xī ér zhuō zi páng de liǎng gè xiǎo nán hái zhèng shì xiǎo bā fēi tè  
西。而桌子旁的两个小男孩，正是小巴菲特  
hé tā de lín jiā hǎo yǒu lā sài ěr  
和他的邻家好友拉塞尔。

kàn de chū lái tā men hái méi yǒu zuò chéng yì bǐ mǎi mai zài  
看得出来，他们还没有做成一笔买卖。在  
dà rén men de wéi guān hé yì lùn xià lā sài ěr xiū de tái bù qǐ tóu  
大人們的围观和议论下，拉塞尔羞得抬不起头



lái zhǐ shì zhàn zài nà  
来，只是站在那

lǐ dī zhe tóu liǎn  
里低着头，脸

shàng hóng hóng de kě  
上红红的。可

shì xiǎo bā fēi tè què  
是小巴菲特却

liǎng yǎn fàng guāng  
两眼放光、

xìng zhì bó bó yì diǎn  
兴致勃勃，一点

yě bú zài hu dà rén  
儿也不在乎大人

men yì lùn shén me jì  
们议论什么，继